



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

Pret: 300 de forinți
Cu abonament: 130 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXIX NR. 41

Vineri,
11
OCTOMBRIE
2019



**Naționalitățile din Ungaria își aleg noile
autoguvernări locale, teritoriale și pe țară**

**13 octombrie 2019, duminică
orele 6.00–19.00**

Ultima
ședință AȚRU
dinainte de alegeri

(Pagina 3)

Concerte corale
acum 120 de ani,
la Cenadul Unguresc

(Pagina 5)

Toamna se întâlnesc
promoțiile la Liceul
„Bălcescu” din Jula

(Pagina 9)



Calendar ortodox

14 octombrie, luni, †) Sf. Cuv. Parascheva de la Iași; Sf. Mc. Nazarie, Ghervasie, Protasie și Chelsie
 15 octombrie, marți, Sf. Sfințit Mc. Luchian; Sf. Savin și Vars, Ep.; Sf. Cuv. Eftimie cel Nou
 16 octombrie, miercuri, Sf. Mc. Longhin Sutașul; Sf. Mc. Domnin
 17 octombrie, joi, Sf. Prooroc Oseea; Sf. Cuv. Mc. Andrei Criteanul
 18 octombrie, vineri, † Sf. Ap. și Ev. Luca; Sf. Mc. Marin cel Bătrân
 19 octombrie, sâmbătă, Sf. Prooroc Iolil; Sf. Mc. Uar, Felix pr. și Eusebiu diac.; Sf. Cleopatra; Sf. Cuv. Ioan de la Rila
 20 octombrie, duminică, Sf. M. Mc. Artemie; Sf. Cuv. Matrona.
 Duminica a XXIII-a după Rusalii (Vindecarea demonizaților din ținutul Gherghesenilor)



Citatul săptămânii

Deasupra României se tot umflă gogoșa politică, deoarece românul obișnuit nu mai crede în pluralismul politic o iotă, iar încrederea în clasa politică a fost înlocuită de foarte multă vreme cu silă și disperare. Din acest amestec de negativ preaplin se vor naște furia și dorința de revanșă. Și atunci vom putea vorbi cu adevărat de revoluție.

Atunci când vechii comuniști, de la activiști la culturnici de partid vor fi definitiv înlăturați din viața publică și din viața politică.

Românul obișnuit nu mai poate fi amăgit. El știe că pentru o pâine furată face ani de pușcărie pe când devalizatorul, mafiotul politic, cu zeci de milioane de euro în conturi, deși dovedit cu furtul sau crima, nu pățește nimic. Și iată-l iar, ales primar, consilier, parlamentar și tot așa cu această menajerie de maimuțoi sterili, care privesc fără să se oprească din jocul partinic al puterii, cum primul ministru și președintele țării își dispută scaunul de rinocer al unei jungle care atomizează o țară întreagă.

Adrian Majuru, istoric



Poza săptămânii



O vedetă a muzicii românești de petrecere, Lorena, face reclamă comunei Micherechi

Au fost lansate proiectele pentru naționalități pe anul 2020

Secretarul de stat în cadrul Cancelariei Prim-Ministrului, responsabil pentru relația cu cultele și minoritățile, *Soltész Miklós* a anunțat săptămâna trecută, pe 2 octombrie, lansarea proiectelor dedicate minorităților naționale din Ungaria. Autogovernările, asociațiile și instituțiile acestora pot aplica în acest an la o finanțare totală de 1,6 miliarde de forinți.

Oficialul ungar a subliniat că scopul proiectelor de finanțare este acela de a sprijini păstrarea identității minorităților naționale din Ungaria, de a se sprijini păstrarea limbii materne, a culturii și religiei proprii, relatează agenția MTI.

Proiectele de finanțare pot fi depuse în trei domenii: pentru funcționare, pentru activități culturale și pentru tabere organizate în țările-mamă.

Pentru funcționarea organizațiilor neguvernamentale ale naționalităților sunt disponibili 500 de milioane de forinți, pentru susținerea activității culturale 700 de milioane de forinți, iar pentru organizarea de tabere în țările-mamă 400 de milioane de forinți, a explicat secretarul de stat.

Apelul de proiecte se regăsește pe pagina de internet a Fondului Bethlen Gábor, <http://bgazrt.hu>. Cererile trebuie depuse electronic, termenul de predare a proiectelor este diferit. Pentru solicitarea de sprijin financiar pentru funcționare termenul este 1 noiembrie 2019, iar pentru programele culturale și pentru tabere se pot înainta cereri până pe 1 decembrie 2019. Condițiile de participare se găsesc pe pagina de internet a Fondului Bethlen Gábor <http://bgazrt.hu> (la capitolul: Nemzetiségi támogatások).

E.Ș.

„La obârșii, la izvor”, cu dansuri și cântece populare din județul Arad

Ediția din 2019 a festivalului de promovare și păstrare a culturii populare tradiționale românești, intitulat „La obârșii, la izvor”, organizat de Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria, va avea loc în duminica din 20 octombrie, de la ora 15.30, la sala festivă a Centrului Cultural Românesc din Jula. La cea de-a XII-a ediție a festivalului vor evolua pe scenă ansambluri folclorice care vor prezenta bogăția culturii tradiționale din județul Arad. Programul cultural va fi precedat, ca de obicei, de săvârșirea Sfintei Liturghii Arhieresti, cu începere de la ora 10.00, în Catedrala Episcopală din Jula.

A.B.

Se pot face propuneri pentru premiul județului Bichiș

Consiliul Județean Bichiș va sărbători și în acest an Ziua Naționalităților printr-o festivitate la care se vor decerna distincții pentru reprezentanții naționalităților conlocuitoare. Propuneri pentru aceste distincții se pot face până pe data de 1 noiembrie 2019. Pot fi propuse atât persoane, cât și echipe sau comunități merituose. Dosarul care va cuprinde numele, adresa, naționalitatea și argumentarea nominalizării se poate depune la adresa Oficiului Consiliului Județean Bichiș (Békés Megyei Önkormányzati Hivatal, 5600 Békéscsaba, Árpád sor 18) și pe email: kurucz.marta@bekesmegye.hu. Distincțiile vor fi înmânate în cadrul unei gale a naționalităților, a cărei dată și loc de desfășurare se va stabili mai târziu.

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Ultima ședință ordinară a AȚRU dinainte de alegeri



Adunarea Generală a Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria și-a ținut miercuri, 2 octombrie, ultima ședință ordinară dinainte de alegerile minoritare din toamna acestui an. Ședința condusă de vicepreședintele *Alexandru Finna* s-a prevăzut a fi destul de lungă, datorită faptului că pe ordinea de zi figurau 16 puncte la care încă s-au mai adăugat patru puncte.

La primul punct, vicepreședintele a prezentat o informare despre cele întâmplate de la ultima ședință ordinară până în prezent, referindu-se la numeroasele evenimente care s-au desfășurat în ultimele cinci luni, de când nu s-a mai ținut ședință ordinară. Al doilea punct s-a referit la încercarea de a alege un nou președinte în fruntea AȚRU – după decesul în luna martie a fostului președinte *Tiberiu Juhász* –, dar pentru că nimeni nu s-a angajat să candideze la acest post, AȚRU nu a putut alege un nou președinte. Apoi a urmat decizia de a-i acorda o indemnizație suplimentară vicepreședintelui *Alexandru Finna*, care conduce și reprezintă AȚRU de la moartea fostului președinte. Adunarea Generală a hotărât ca pentru activitatea desfășurată în aceste șase luni, vicepreședintele să primească suma brută de 948.000 Ft, pe lângă onorariul lunar de 158.000 Ft.

A urmat apoi decizia despre a treia modificare a prevederii bugetare a AȚRU și a instituțiilor fondate, pe anul 2019. La următorul punct s-a aprobat darea de seamă din anul școlar 2018/2019 a instituțiilor de învățământ, subordonate Autogovernării pe Țară, cu excepția raportului Școlii Românești din Aletea, directorul acestei instituții, *Petru Selejan*, prezent și el la ședință, fiind rugat să completeze și să detalieze mai mult activitatea școlii și în termen de 10 zile să înainteze o nouă dare de seamă. A urmat apoi decizia asupra prelungirii cu încă cinci ani a mandatului directorului Editurii de Presă și Carte „Cronica” Nonprofit SRL. După aceasta, președintele Comisiei de Control a Editurii „Cronica” SRL, *Teodor Juhász* și-a anunțat demisia din acest post, pe care nu mai dorește să-l îndeplinească.

Următoarea decizie a Adunării Generale s-a referit la semnarea unei înțelegeri între Oficiul AȚRU și Centrul de Documentare și Informare al AȚRU în privința împărțirii sarcinilor economice între cele organe. A urmat apoi aprobarea noului regulament de gestionare a documentelor AȚRU.

La punctul 9 s-a decis despre retragerea deciziei de participare la proiectul TOP-1.4.1-19, referitoare la înființarea și construirea unei creșe românești la Julia, deoarece AȚRU a analizat problema și a ajuns la concluzia că nu va putea întreține o astfel de instituție. S-a votat apoi noul Regulament de Funcționare și Organizare al Liceului, Școlii Generale și Căminului de Elevi „N. Bălcescu” din Julia.

Adunarea Generală a luat la cunoștință decizia de demisie a lui *Ioan Radics*, care ar fi trebuit să intre în AȚRU pe locul *Margaretei Tat*, al cărei mandat a expirat din cauza neparticipării la ședințe timp de un an.

La punctul al 12-a, AȚRU a decis despre acordarea unor finanțări pe bază de cereri. Astfel, Autogovernarea Românească din Șercad va primi 200.000 Ft pentru organizarea unei serate de Crăciun, precum și Autogovernarea Românească din Crâstor, tot 200.000 Ft, va primi pentru o serată de Crăciun. Autogovernarea Românească din Leta Mare a cerut ajutor pentru editarea unei cărți despre greco-cacolicii din Leta, AȚRU aigurând pentru asta 150.000 Ft. Parohiile ortodoxe române din Julia-Mică și Apateu vor primi câte 300.000 Ft pentru lucrări de re-



novare, iar Parohia ortodoxă din Chitighaz va primi 100.000 Ft pentru organizarea sărbătorii hramului bisericii. Apoi, AȚRU a decis prelungirea contractului de finanțare pentru volumul în lucru „Medici cu origini din Micherechi”, care va apărea la Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria.

Au urmat decizii cu privire la planul de control intern al AȚRU, stabilirea unor noi sarcini educativ-instructive în urma cărora s-a hotărât editarea unor noi manuale ajutoare și caiete de lucru pentru școlile bilingve. În încheiere s-a decis semnarea unui contract de chirie cu proprietarul terenului din vecinătatea Grădiniței Românești din Julia, unde în aceste luni se desfășoară lucrări de reconstrucție, iar pentru ca copiii să aibă teren de joacă AȚRU închiriază pentru ei curtea casei din vecini, cu 50.000 Ft pe lună.

Adunarea Generală a hotărât apoi, în cadrul unei ședințe cu ușile închise, despre acordarea celor două premii înființate de către AȚRU. Anul acesta se va acorda o singură distincție la categoria „Pentru românii din Ungaria” și trei distincții la categoria „Pentru învățământul românesc din Ungaria”. Distincțiile au fost înmânate câștigătorilor într-o ședință extraordinară din 8 octombrie, la sediul AȚRU. (Vezi relatarea în pag. a 5-a.)



MINISTERUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

www.
mprp.
gov.ro

Importanța cunoașterii lui Dumnezeu

Lui Dumnezeu Îi face plăcere ca omul să-L cunoască, deci El vrea ca omul SĂ CAUTE SĂ-L CUNOASCĂ PE EL (Osea 6.6,3). Tot ceea ce El face în Noul Testament este pentru ca noi să-L cunoaștem (Evrei 8.10-11). Atunci când suntem rege generați, Duhul care conține viața Sa intră în noi ca astfel să avem capacitatea de a-L cunoaște pe El din interior. Această cunoaștere a Sa, pe de o parte, crește treptat o dată cu creșterea lăuntrică a vieții din noi iar pe de altă parte face ca și viața din noi să crească. Deoarece Dumnezeu ne-a dat viața Sa, noi Îl putem cunoaște. Cu cât viața Sa crește mai mult înăuntrul nostru, cu atât mai mult noi Îl cunoaștem pe El. Cu cât Îl cunoaștem mai mult, cu atât Îl vom experimenta mai mult ca viață a noastră, Îl vom savura și Îi vom îngădui să trăiască prin noi. De aceea putem spune că creșterea vieții noastre spirituale depinde în întregime de cunoașterea lui Dumnezeu de către noi. Să ne rugăm să ne dea un duh de înțelepciune și de revelație pentru ca noi să-L putem cunoaște cu adevărat (Efeseni 1.17) și să CREȘTEM PRIN CUNOAȘTEREA DEPLINĂ A LUI DUMNEZEU (Coloseni 1.10, gr.).

Sunt trei etape în cunoașterea Lui Dumnezeu:

1. Cunoașterea lucrărilor lui Dumnezeu
2. Cunoașterea căilor lui Dumnezeu
3. Cunoașterea lui Dumnezeu Însuși

Omul cunoaște lucrările lui Dumnezeu din ceea ce El face și înfăpătește. De exemplu, copiii lui Israel din Egipt au văzut acele plăgi pe care le-a trimis Dumnezeu pentru a-i lovi pe egipteni. La marea Roșie ei au văzut că Dumnezeu a despărțit apa pentru ca ei să treacă. În pustie ei au văzut că Dumnezeu a poruncit stâncii să dea apă pentru a potoli setea. Și zilnic Dumnezeu le trimitea mana din cer pentru a-i hrăni. În timp ce erau martorii unor asemenea minuni de la DUMNEZEU, ei cunoșteau lucrările lui Dumnezeu. Din nou, de exemplu, când mulțimile vedeau minunile pe care le făcea DOMNUL ISUS, cum ar fi hrănirea celor cinci mii de oameni cu cinci pâini și doi pești, liniștirea furtunii și a mării, vindecarea bolnavilor, alungarea demonilor și învierea morților, ei cunoșteau lucrările SALE. Sau, de exemplu, când noi suntem bolnavi și suntem vindecați de DUMNEZEU, când ne confruntăm cu primejdii și suntem păziți de EL, când avem nevoi și ele sunt acoperite de DUMNEZEU, NOI SUNTEM FĂCUȚI SĂ CUNOAȘTEM LUCRĂRILE LUI. Când cunoaștem în acest fel lucrările lui DUMNEZEU, am făcut primul nostru pas spre cunoașterea LUI. O astfel de cunoaștere este superficială și exterioară căci până când nu vedem lucrările lui DUMNEZEU noi nu știm ce a făcut DUMNEZEU.

A cunoaște căile lui Dumnezeu înseamnă a cunoaște principiile după care EL face lucrurile. Atunci când a pledat pentru Sodoma, Avraam a recunoscut că Dumnezeu este drept și că El nu va acționa niciodată împotriva dreptății LUI. De aceea, Avraam l-a vorbit lui Dumnezeu conform dreptății lui Dumnezeu (Gen. 18.23-32). Aceasta înseamnă că El cunoaște căile prin care Dumnezeu face lucrurile. Atunci când copiii lui Israel au continuat să cătească după ce Core și cei din grupul său s-au răzvrătit și au fost mistuiți, Moise, văzând manifestarea gloriei lui Iehova, i-a spus lui Aaron:

Ia-ți cădelnița, pune în ea foc de pe altar, pune tămâie în ea, du-te repede la adunare și fă ispășirea pentru ei: căci a izbucnit mânia lui Iehova; și ne-norocirea a început. (Num. 16.46)

Aceasta ne arată că Moise cunoștea căile lui Dumnezeu. El știa că atunci când omul acționează într-un anumit mod Dumnezeu va reacționa corespunzător.

Samuel i-a spus lui Saul:

Iată, ascultarea aceasta este mai bună decât jertfele și luarea aminte decât grăsimile berbecilor. (1Sam. 15.22)

Iar David a spus:

Nici nu-l voi aduce lui Iehova, Dumnezeului meu, jertfe care să nu mă coste nimic. (2 Sam. 24.24)

Toate acestea ne arată că ei cunoșteau căile lui DUMNEZEU.

Atunci când cunoaștem căile prin care Dumnezeu face lucrurile, noi facem al doilea pas în cunoașterea lui Dumnezeu. O asemenea cunoaștere reprezintă un pas înainte față de cunoașterea lucrărilor

lui Dumnezeu. Înainte ca lucrările LUI să fie îndeplinite, noi știm ce va face EL și cum o va face. O asemenea cunoaștere poate crește credința noastră în rugăciune și de asemeni ne poate face capabili să negociem cu Dumnezeu. Dar, deși o asemenea cunoaștere este bună, ea nu este suficient de profundă și de lăuntrică.

Witness Lee/www.resursectine.ro

**BISERICA BAPTISTĂ
DIN MICHERECHI**

HAI,
VINO
ACUM
SĂ-L
LAUZI!

INVITAȚI:
CORUL DE FETE AL
BISERICII BAPTISTE
"BEȚEL" TIMIȘOARA
alături de
**PASTORUL PETRICĂ
BULICA**

DUMINICĂ
13 OCTOMBRIE 2019
ORA 9:00
ORA 15:00

Poezie

Traian Dorz

Călătorim alături

Călătorim alături de frați și de surori,
dar ce străini ne suntem prea mulți adeseori!
Luăm aceeași masă, dormim pe același pat,
și totuși mii de mile – de unii – ne despart!

Nu-i nicăieri lumină decât în ochii cui
s-a-ndrăgostit de Soare și stă-n lumina Lui;
c-un astfel de luceafăr ești înfrățit mereu,
prin ochii lui, de oriunde, privești spre Dumnezeu.

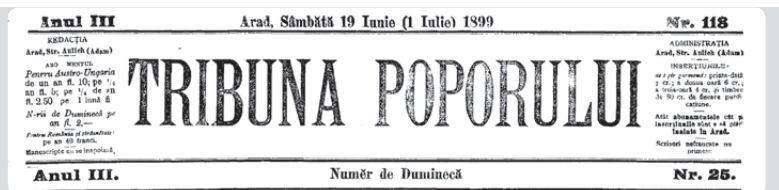
Mereu vin alte inimi, dar spun de același Dor,
mereu vezi alte fețe, cu același sfânt fior,
la cei născuți din Duhul, te ai duce iar și iar,
– lași frații cei de sânge și mergi la cei de har...

Stăm ani și ani alături de frați și fii, și soți,
dar dacă nu-s din Duhul – ești un străin la toți;
când trupul încetează – în Veacul netrecut,
vom fi străini de-olaltă cum nici ne am fi știut.

O, fii și frați, și mame ce aveți cu voi un sfânt,
primiți a lui credință cât sunteți pe pământ,
căci dacă mântuirea azi nu vreți s-o căutați,
veți plânge-n veșnicie pierduți și-ndepărtați! ...

Curiozități din cărți și ziare de altădată

Concerte corale acum 120 de ani, la Cenadul Unguresc



Într-un număr din vara anului 1899 al gazetei arădene Tribuna Poporului, un jurnalist anonim a consemnat amănunțit programul a două concerte desfășurate în localitatea Cenadul Unguresc. Scrierea poartă titlul „Concertele din Cenadul-Unguresc (Raport special)” și este, de fapt, o paralelă cu note sarcastice, între o reprezentare însuflețită de un caracter național și susținută la un nivel artistic potrivit cu cerințele intelectualilor români și o a doua petrecere, descrisă ca purtând semnele asimilației și ale aculturației. La peste un secol de la acele concerte, nu putem decât să citim acest raport cu nostalgie și zâmbet amar căci, practic, astfel de serbări cu greu ar mai putea fi organizate la Cenadul Unguresc.

Prima petrecere s'a ținut în 8/20 Iunie (Înălțarea Domnului). A fost aleasă ca zi de bucurie pentru Românii din Cenadul-Unguresc și giur, căci pe ziua aceasta corul vocal al bisericii gr. or. române din Cenadul-Unguresc, sub conducerea harnicului învățător Nicolae Coste, a fixat arangierea unei petreceri de vară, care să se înceapă cu un concert. Publicul s'a prezentat în număr foarte considerabil, și inteligența noastră din loc și giur a fost binișor reprezentată în șirele prime. Primul punct din program: „Iubitei serenadă” de Vorobchievici, care ca punct foarte duos și alinător de inimi zdrobite, a plăcut mult publicului, a și fost resplătit cu

furtunoase aplause. „Vlăduțul mamei” a fost cu pricepere predat de coristul Milovan Tout. „Uită mamă” a fost executat de bărbați cu puternice voci. Mult a plăcut apoi „Soldan viteazul” de Vasile Alexandri, predat bine de coristul Sfetoniu Popon și „Imnul lui Ștefan cel Mare” de Ciprian Porumbescu, executat de corul vocal. Declamațiunea coristului Sofronie Gurzu a fost foarte reușită. Se vede că a pătruns bine înțelesul poeziei și dovadă pentru reușita declamațiunii a fost aplausele furtunoase. După cântarea „Bobocele și Inele” de Ion Vidu, a urmat monologul „Herscu bocegi”, care l'a predat Teodor Isiti. Talentul de a preda poezii comice și l'a arătat, procurând publicului de față o plăcere deosebită și stîrnind un rîs general. S'a finit cu „Frunză verde pălămidă” de G. Muzicescu, cor mixt pe 6 voci. Îți era mai mare dragul să vezi și să auzi cum frumoasele coriste cu notele în mână, îmbrăcate frumos, lăsau să iasă din pieptul lor melodia cea drăgălașă. În pauză călușerii au jucat frumoasele jocuri: „Călușorul și Bătuta”. S'a distins mai ales vîtăvul Sofronie Gurzeu. Animația a fost mare și petrecerea a ținut până în zori de zi. Nu încapă îndoială că meritul principal îl are tînărul și bravul învățător Nicolae Coste. Laudă și coristelor și coriștilor.

Al doilea concert s'a ținut în 19 iunie 1899 în curtea școlii inferioare, dar nu sub conducerea învățătorului — ne-știind conduce cor, ci ca să nu

se lase nici el mai pe jos decât celalalt, s'a vorbit cu câțiva plugari din comună să aducă de undeva un conducător de cor, și acesta este un țeran cu numele Ioan Gherda din Chisătau. Sub conducerea acestuia s'a arangiat petrecerea. Începutul a fost la 9 oare seara. A fost public numeros dar inteligență puțină. Concertul acesta este contrastul celui alalt. Poesiile erau bine învățate din partea coriștilor dar predatul a fost slab, fiindcă numai le-au recitat, fără să fi petruns în înțelesul acelora. Numai unul s'a distins dintre ei și acesta este coristul Traian Vaida, care a predat bine monologul comic „Vlăduțul mamei”. Cântările au fost în genere monotone afară de „Marșul cântăreților” de Porumbescu, care a fost bine executat de corul vocal. Da ce să auzi la fine? O cântare ungurească, care sună astfel „éljen soká”, aplaudată de vreo 2-3 ungurași. Pe lângă aceasta sala toată era împodobită cu trei colori ungurești încât omul se împedeca în ele. După sfârșitul concertului nu se auzia altceva decât numai cântări de ale ungurilor. Ți se părea că suntem într-o petrecere ungurească. Aceste vin de la câțiva plugari, cărora scopul e numai, ca în ziarele ungurești să fie laudați în modul următor „buni patrioți sunt aceștia”!! Publicul scandalisându-se, s'a depărtat în cugetul: „de acum și în această comună pur românească să se întemple lucruri”. Rușine!

Mihaela Bucin

Înmânarea premiilor AȚRU pe anul 2019

În cadrul unei ședințe extraordinare a Adunării Generale din ziua de 8 octombrie, Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria a înmănat premiile „Pentru românii din Ungaria” și „Pentru învățământul românesc din Ungaria” pe anul 2019. Întâlnirea care a avut mai mult un caracter festiv a fost deschisă de vicepreședintele Alexandru Finna, iar textele de laudatio au fost prezentate de jurnalistul Corina Sebestyén.

La prima categorie a fost propusă doar o singură persoană, Mihai Cserhádi din Julia, profesor la școala românească și președinte al Autogovernării Românești din Julia. Acesta a fost propus pentru premiu de către Delia Kovács, redactor șef al revistei „Cronica” și membră a Autogovernării Românești din Julia. În textul de laudatio, Mihai Cserhádi a fost caracterizat ca fiind „o personalitate cu dragoste de tradiții și obiceiuri, de vatra strămoșească, limba românească, care s-a implicat neobosit ca aceste valori să fie păstrate vii și transmise tinerelor generații”.

În acest an, AȚRU a decis să acorde trei premii la categoria „Pentru învățământul românesc din Ungaria”. Cei trei premiați au fost: Ana Oros Șimon, Iuliana Jurău Rád și Ioan Budai. Din păcate, la festivitate a participat doar cel de-al treilea premiat, primele două doamne lipsind din motive de sănătate.



Gheorghe Cozma, Alexandru Finna, Ioan Budai, Mihai Cserhádi, Traian Kreszta

Fost referent pentru învățământul românesc la Ministerul Educației de la Budapesta și actual conducătoarea Secției de Sarcini Educaționale din cadrul AȚRU, Ana Oros Șimon (propusă de către Corina Sebestyén) a primit premiul „pentru muncă îndelungată și prodigioasă, profesionalism înalt manifestat în cadrul organizării și desfășurării unor activități corecte, contribuție la dezvoltarea, fortificarea și promovarea învățământului românesc din Ungaria”.

La propunerea directoarei Maria Gurzău Czeglédi, doi foști profesori ai Liceului „N. Bălcescu” din Julia, instituție care în acest an aniversază 70 de ani de la înființare, au primit premiul AȚRU. Iuliana Jurău Rad, originară din Săcal, a predat la liceul românesc din 1996 până la ieșirea sa la pensie, „a predat cu o profundă pregătire profesională și cu multă-multă dăruire atât limba și literatura română, cât și limba rusă”. Domnul Ioan Budai, originar din Micherechi, a fost nu doar profesorul liceului, dar și directorul acestei instituții din 1970 până în 2002, „a condus această școală cu multă înțelepciune: cu muncă asiduă și filozofia de transmite la un nivel cât mai înalt a limbii și valorilor culturale românești”. Ioan Budai a fost și primul președinte al AȚRU, în perioada 1994–1998.

La ședința cu caracter festiv a luat parte și Traian Kreszta, purtătorul de cuvânt al românilor în Parlamentul de la Budapesta.

E.Ș.

Atelier de creație la grădinița din Micherechi



Luni, 30 septembrie, la Grădinița românească din Micherechi a fost organizat un atelier de creație la care s-a cusut, țesut și înșiruit mărgelile. În cadrul atelierului, copiii au desfășurat acțiuni prin care s-au familiarizat cu războiul de țesut vertical, au aflat cum se realizează diferite forme geometrice, elemente decorative și legăturile necesare unui covoraș sau șorț pentru costum popular. Această acțiune s-a realizat în cadrul unui proiect prin care s-a obținut un sprijin financiar de la Fondul Bethlen Gábor, de la Budapesta.

Proiectul a inclus și achiziționarea unor obiecte tradiționale, mai multe războaie de țesut și procurarea a aproximativ 30 de păpuși de porțelan, cu care se va organiza o expoziție de port tradițional din peste 15 zone populare din România și port popular de la românii din Ungaria. Pe lângă aceste achiziții a avut loc un atelier de realizat costume populare pentru păpuși, s-a țesut și cusut cu doamnele educatoare, iar copilașii au realizat semne de carte, pernute pentru ace și au țesut cu mărgelile și lână.

A.B.



Curiozități despre București

- Legenda spune că numele orașului provine de la ciobanul Bucur, care în urmă cu multe sute de ani, trăia prin aceste locuri și era îndrăgostit de o tânără de aici, pe nume Dâmbovița – numele pe care îl poartă astăzi râul care străbate capitala României.
- Bucureștiul a fost locuit cu peste 2000 de ani în urmă. Există ruine și relicve încă din anul 70 î.Hr. care dovedesc acest fapt. Chiar dacă are o asemenea vechime, prima menționare oficială s-a făcut abia în 1459 într-o scrisoare semnată de Vlad Țepeș.
- Datorită arhitecturii elegante de aici, Bucureștiul între anii 1900–1930 era considerat unul dintre cele mai frumoase orașe europene.
- Palatul Parlamentului situat în București este a doua cea mai mare clădire administrativă din lume, după Pentagon.
- Prima stradă construită din București a fost Calea Victoriei care inițial s-a numit Drumul de Lemn, pentru că era pavată cu trunchiuri de copaci și scânduri.
- Micii se numără astăzi printre preparatele tradiționale pe care le poți mânca oriunde în țară, însă prima dată aceștia au fost preparați în București, într-un restaurant din Centrul Vechi.
- Palatul Telefoanelor a fost construit într-un stil asemănător zgârie-norilor din America. Până în anii '70 aceasta era cea mai înaltă clădire din București.
- Prima proiecție cinematografică din București a fost în anul 1896.



- Muzeul Theodor Pallady este una dintre cele mai vechi case comerciale din București și include astăzi și lucrări ale faimosului pictor român Theodor Pallady.
- Arcul de Triumf din București a fost construit în 1935 după modelul Arcului de Triumf din Paris.
- Bucureștiul este al șaselea oraș ca mărime din Uniunea Europeană, după numărul populației care trăiește aici.

Pe urmele împăraților și regilor, în excursie de studiu la Bratislava și Viena



VIENA

În perioada 19–21 septembrie, conducerea Liceului „Nicolae Bălcescu” din Jula a organizat o excursie de studiu la Bratislava și Viena. De șase ani consecutiv, în fiecare an se ocupă de organizarea acestor excursii *Andreea Cefan Santău*, profesoară de istorie și director adjunct al instituției de învățământ din Jula.

Grupul de la liceu a fost format din 35 de elevi și 15 profesori. Aceștia au fost cazați la Bratislava, capitala și cel mai mare oraș din Slovacia. Bratislava este un oraș situat pe Dunăre, aproape de granițele Slovaciei cu Austria și Ungaria, la o distanță de 60 de km depărtare de Viena. Prima zi a vacanței la Bratislava, excursioniștii au avut parte de o vizită cu autocarul în turul orașului și un program liber. Au vizitat mai multe obiective importante despre care au aflat numai lucruri interesante de la ghidul din Bratislava, care i-a însoțit timp de două zile.

Cea de-a doua zi, pe 20 septembrie, grupul s-a îndreptat spre Viena, unde au vizitat Palatul Schönbrunn, conduși pe urmele istoriei de către un ghid din Viena. Palatul este o fostă reședință imperială

de vară în stil rococo și cu 1441 de camere, fiind unul dintre cele mai importante monumente culturale din această țară. Acesta a fost, începând cu anii 1960, unul dintre cele mai importante obiective turistice din Viena. Palatul și grădinile ilustrează gusturile, interesele și aspirațiile monarhilor din familia Habsburg. După vraja de la palat, excursioniștii s-au putut bucura în Viena de frumusețile orașului și de program liber până seara când s-au întors înapoi la Bratislava, la hotelul unde au fost cazați trei zile.

Ultima zi, înainte de pornirea spre casă, la care îi așteptau un drum de 430 de km până la Jula, grupul de excursioniști a mai avut o vizită la Castelul Devín, ruinele acestuia se află pe creasta unei stânci unde râul Morava, care formează granița între Austria și Slovacia, se varsă în Dunăre. Este unul din cele mai importante situri arheologice slovac și include un muzeu dedicat istoriei sale. Efortul depus până în partea centrală a castelului a fost recompensat cu o vedere pitorească a peisajului din jur, și de povestea capturantă a ghidului, ne-a informat organizatoarea excursiei.

A.B.

BRATISLAVA

Bratislava-Castelul-Devin,
un important monument din istoria Slovaciei



Statuia din Oradea a lui Emanuil Gojdu a fost reamplasată lâng Colegiul Național „Gojdu”



Exact la 100 de ani de la inaugurarea primului an școlar la Colegiul Național „Emanuil Gojdu” din Oradea, pe 5 octombrie a avut loc dezvelirea statuii reabilite a marelui mecena Emanuil Gojdu, pe noul amplasament din Parcul 1 Decembrie. Statuia a fost inaugurată într-un cadru festiv, care a cuprins și o slujbă de sfințire, oficiată de episcopul ortodox *Sofronie Drincec*, scrie site-ul oficial al Primăriei Oradea.

Primarul Oradiei, *Ilie Bolojan* s-a adresat celor prezenți cu următoarele cuvinte: „Dragi elevi, dragi orădeni! Este o onoare pentru mine să fiu aici, la reamplasarea acestei statui, în calitate de primar și de fost gojdîst. Dezvelirea statuii marelui mecena se desfășoară în contextul în care, acum 100 de ani, începea anul școlar în primul liceu românesc din Oradea. Așa cum știți, în iunie 1919, Consiliul Dirigent al Transilvaniei a luat câteva decizii importante pe linie de învățământ, una dintre ele fiind și înființarea Liceului Emanuil Gojdu, liceu de limbă română. Înscrierile au început în luna septembrie și, exact acum 100 de ani, la 5 octombrie 1919, a avut loc festivitatea de începere a primului an școlar la această școală românească

– e adevărat, cu mult mai puțini elevi, cu mult mai puțini profesori ca astăzi. Dar s-a dovedit că aceasta a fost piatra de temelie a învățământului românesc din Oradea. Din umbra zidurilor acestui liceu ne urmăresc 100 de ani de istorie, peste 20.000 de oameni absolvind această unitate de învățământ. Manifestarea de azi este o formă de respect, pe care orașul Oradea trebuie să o aducă acestor oameni, acestor generații de profesori care au format caractere”,

Emanuil Gojdu s-a născut pe data de 9 februarie 1802, în Oradea, în casa de pe str. Traian Moșoiu nr. 1. Acesta și-a făcut studiile la Academia de Drept din Oradea și apoi la Academia de Drept din Bratislava. Avocat de prestigiu, Gojdu a devenit o adevărată autoritate juridică în Ungaria. Neavând urmași, și-a lăsat averea națiunii române, aceasta fiind administrată de Fundația „Emanuil Gojdu”. Din veniturile fundației au fost acordate burse elevilor și studenților ortodocși din Transilvania și Ungaria, printre bursierii Gojdu aflându-se Traian Vuia, Octavian Goga, Teodor Neș, Victor Babeș, Constantin Daicoviciu, Ioan Lupăș etc.

E.Ș.

Povești în imagini

Fotografii din colecția lui Mihai Bihari



Înmormântare
la Micherechi la mijlocul
anilor 1950.

Întâlnire de promoție după 40 de ani la Liceul „N.Bălcescu” din Jula

Elevii promoției 1975–1979 de la Liceul „Nicolae Bălcescu” din Jula s-au reîntâlnit în sâmbăta din 21 septembrie. Revederea după 10 ani a fost un bun prilej de aduceri aminte ale celor mai frumoși ani de liceu.

Întâlnirea de 40 de ani de la absolvirea liceului a fost organizată de *Estera Toth* și *Ioan Cozma*. Foștii elevi au fost primiți de dirigintele de odinioară, *Niculae Luțai* și organizatorii întâlnirii în fața liceului de azi. Aceasta a fost ultima promoție care a avut serbarea de bun rămas în școala veche, de pe strada Városháza nr. 11 din Jula.

După ce ne-am adunat cu toții, am urcat în mașini și am călătorit la Micherechi, unde în cimitirul satului, colegul nostru, preotul *Teodor Marc* a făcut câte o rugăciune de pomenire la mormântul a doi foști colegi, *Aurica Condoroș* și *Ioan Berényi*, am așezat câte o coroană de flori și lumânări la mormintele prietenilor noștri plecați prea devreme dintre noi.

După ce ne-am întors la Jula, evenimentul a continuat la masa albă, în sala de cupolă a liceului, unde au început discuțiile spontane, care nu s-ar fi sfârșit dacă organizatorii nu ar fi întrerupt cu cerința ca să se înceapă ora extraordinară de dirigenție. E de înțeles că poveștile numai nu se terminau, fiindcă de 10 ani nu ne-am întâlnit. Unii chiar de 40 de ani nu s-au mai văzut, tocmai pentru asta cu greu s-au recunoscut.

Domnul profesor *Nicolae Luțai* și-a exprimat bucuria că are posibilitatea să se întâlnească cu foștii lui elevi, bucuria că fiecare și-a înființat o familie, și-a organizat viața. Apoi, fiecare fost elev a prezentat secvențe din cartea vieții lui și a povestit câte o amintire de neuitat din cei patru ani petrecuți la liceu. Ora de dirigenție, sau mai bine zis „ora poveștilor”, s-a întins așa de mult că până și mâncarea s-a răcit. Cele mai importante teme în discursul „elevilor” au fost: familia, nepoții, sănătatea, munca și credința.

În toamna anului 1975, în clasa întâi a Liceului „Bălcescu” au început anul școlar 25 elevi, dintre care doi au abandonat școala doar după câteva luni. Dintre cei 23 de elevi absolvenți, 2 au murit de tineri. Dintre cei 21, șapte nu au putut veni din diferite motive, o persoană a călătorit în SUA, altele au avut de îngrijit nepoții, altul nu a venit din cauza problemelor de sănătate.

La întâlnirea de 40 de ani au fost de față: *Ana Ardelean*, *Teodor Bányai*, *Florica Bihari*, *Petru Gomboș*, *Vasile Gurzău*, *Ana Hoțopan*, *Ioan Cozma*, *Ana Marc*, *Teodor Marc*, *Niculae Netea*, *Ioan Nyisztor*, *Maria Papp*, *Ioan Rokszi*, *Estera Tóth*.

Am fost un colectiv foarte bun, măcar că au fost și mici grupulețe, dar dacă cineva a avut nevoie de ajutor întotdeauna mai mulți au stat la dispoziție. Majoritatea colegilor (20) au fost din



1975–1979

Micherechi sau cu rădăcini din Micherechi. Faptul că am fost uniți și că am ținut mult unii la alții se adeverește și prin reușita acestei întâlniri.

Atmosfera revederii a fost înălțătoare și emoționantă, dovadă stă faptul că șase dintre foștii elevi au încheiat întâlnirea la ora 4 dimineața.

MIC (Ioan Cozma)

Toamna se întâlnesc promoțiile la „Bălcescu”...



Revedere după 10 ani a promoției 2005–2009. Dirigintă: Vera Cser

Revedere după 15 ani a promoției 2000–2004.
Dirigintă: Mariana Oros MartinRevedere după 30 ani a promoției 1985–1989.
Diriginte: Nicolae Luțai

Brâncuși și Rapsodia Română la Europalia. ICR a pregătit zeci de evenimente culturale

Rapsodia Română a lui George Enescu a răsunat pe 1 octombrie la Palatul Artelor Frumoase din Bruxelles. Printre spectatori s-au aflat președintele Klaus Iohannis și Familia Regală a Belgiei.

Pe acordurile Rapsodiei Române, Festivalul Europalia România 2019 s-a deschis oficial în prezența a peste 1.300 de spectatori care, la finalul concertului, au aplaudat îndelung interpretarea ansamblului SoNoRo.

Concertul a deschis oficial seria celor 250 de evenimente culturale și artistice care sunt deja pregătite de Institutul Cultural Român pentru următoarele patru luni.

Evenimentul central al Europalia este o expoziție cu cele mai importante lucrări ale sculptorului român Constantin Brâncuși. Domnișoara Pogany, Muza adormită, Danaida sau Nașterea lumii vor putea fi admirate la Bruxelles până la începutul anului viitor.



Festivalul Europalia este unul dintre cele mai importante festivaluri internaționale de artă, organizat o dată la doi ani în Belgia și în țările învecinate.

Anul acesta, în cadrul festivalului, România este invitată de onoare.

Integramă

ACRU...

FRUCT ACRU		ACTOR MUT		CIOCNIT DE PAȘI		MICUȚ PE DEGET		STRUGURE ACRU
FEMEIE ACRĂ		FEMEIE REA		MERGE CU CAPRA		PUSE ÎN URNĂ!		
FACE COPII					NEGRU PE PIELE			
UN GEAM ÎNCHIS					GALBEN- BRUN			
			PORNIT ÎNAINTE!			ÎNCEPUT DE LUNĂ!		
			DISCIPOL			LACURI MAI MICI		
BOU TIBETAN				BUN LA CERNUT				
VREA UN RĂSPUNS				ACESTAI POPULAR				
		DE LA ÎNCEPUT						
		OVAȚII						
	UN OM ACRU						A I SE ACRI DE TOATE	
	ACRI DE FELUL LOR							
					A STROPI CU APĂ			
					MUȘCATE DE CĂINI			
ACRIT ROȘU LA FIERT				CEASURI OM CU CARTE				SCOS DIN SĂRITE
			VECHI ȘEFII ARABI					
			A ASANA					
LIVID UȘIER LA ÎNALTA POARTĂ						GABRIELA RUSE		
						A OCROTI		
		A DA LUSTRU						
		PIELEA FEȚEI						
CRESC LA STÂNĂ					RĂSĂRIT INTRATE ÎN NAOS!			
VIN... ACRU								
				CULMEA CREAȚIEI				
INSUCES DAT ÎNDĂRĂT								

Dezlegarea acestei integrame o găsiți în numărul următor!

Glume



– Am câștigat! Am câștigat!, începe să se bucure ea. Apoi... ia banii și pleacă.

Un dealer zice către un coleg:

– Tu ai văzut zarurile pe care le-a aruncat?

– Nu... credeam că le-ai văzut tu!!!

MORALA:

Nu toate blondele sunt proaste, dar bărbații tot bărbați rămân.



Ce ar fi culmea să pățească un apicultor?

Să-i plece toate albinele în luna de miere.



Un om se întoarce de la serviciu cu un robot detector de minciuni. Fiul său de 12 ani vine de la școală cu două ore mai târziu decât normal.

– Unde ai fost până acum? întrebă tatăl.

– La bibliotecă, să pregătesc un referat.

Robotul se îndreaptă spre el și îi trage o palmă.

Tatăl explică:

– Dragul meu, acest robot este detector de minciuni! Ai face mai bine să-mi zici adevărul!

Copilul continuă:

– Ok, am fost la un prieten și ne-am uitat la un film: „Cele 10 porunci”, zice copilul, iar robotul îi mai trage o palmă.

– Aoleu ! Bineee! De fapt, era un film porno, concluzionează copilul.

Tatăl:

– Să-ți fie rușine! La vârsta ta, nu-mi mințeam niciodată părinții!

Robotul merge spre tată și îi trage o palmă.

Mama apare și ea și zice:

– Se vede că-i fiul tău!

De îndată, robotul îi trage o palmă mamei.



Doi îndrăgostiți stau de vorbă:

– Iubito, zodia Fecioară nu ți se potrivește deloc.

– Lasă, iubito, că și a ta, Taur, este doar numele de ea.

Dezlegarea integramei din numărul anterior

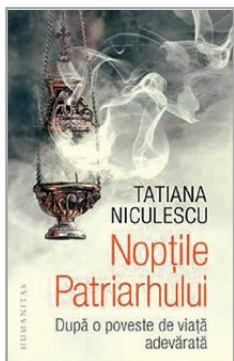
Femeia la 30 de ani: PAG 20: T; N; TIP; HOHO-TI; EH; BONE; ARO; TON; NASIT; SOC; RACA; CARATA; UR; REPOPULA; BIDON; SOT; O; ETAJ; AA; LABA; OAS; LA; AVRAM; DALUIT; O; UZA; AERA; STATAL; AL; ACUZATIE.

RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Lectură

Tatiana Niculescu
Noptile Patriarhului
După o poveste de viață adevărată

Un om obișnuit cu puterea și cu autoritatea necontestată a funcției sale se luptă cu boala, bătrânețea și propriul trecut, în timp ce în jurul lui se țin intrigile pentru succesiune și se întocmesc secrete planuri de preluarea puterii. Roman politic, thriller eclesiastic, în care o poveste de viață inspirată dintr-un caz real se împletește cu realismul magic, *Noptile Patriarhului* este o captivantă punere în scenă a politicii religioase din România primei decade a secolului XXI.



„Personajul din *Noptile Patriarhului* provine dintr-o familie de țărani semi-alfabetizați și parcurge un drum lung și anevoios, presărat cu compromisuri și trădări, urcând treptele ierarhiei, până la ultima. Traversează aproape un secol în care istoria nu a stat nici ea pe loc. Duce cu el o lume întreagă și se adaptează rând pe rând evenimentelor și ideologiilor. Călugăr fiind, are totdeauna drept alibi, în fața propriei conștiințe și a altora, votul monahal al ascultării. Pe de altă parte, ca preot, știe că, de fiecare dată, el e cel care alege între curaj și lașitate, între adevăr și minciună, între dreptate și nedreptate, între slugărnice și demnitate. Confruntat cu boala și cu apropierea morții, revine treptat la el însuși, dar tot rămâne agățat în năvodul puterii, al unei puteri iluzorii, fiindcă el e o marionetă într-un joc care îl depășește. N-aș ști să descriu mecanismul puterii din perspectiva ierarhiilor bisericești, fiindcă orice generalizare e abuzivă și superficială, după cum orice descriere e relativă. Dar în contextul *Noptilor Patriarhului*, manipularea politică, șantajul, slăbiciunea de caracter, frica, trecutul, toate sunt roțițe în mecanismul alunecos al puterii.” (Tatiana Niculescu, în Suplimentul de Cultură)

O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

14 OCTOMBRIE (Szabó Zsolt)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

15 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Leacuri și credințe / Gabriela Rusu Păsărin 17.30: Pelerinaje prin Biblie / dr. Mihaela Bucin 17.55: Încheiere

16 OCTOMBRIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

17 OCTOMBRIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

18 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 16.50: Programe culturale pe zona de vest a României/Agneta Nica 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – Istoria românilor în 100 de momente esențiale 17.25: Sarea în bucate – emisiune de gastronomie românească 17.55: Încheiere

19 OCTOMBRIE (Szabó Zsolt)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.20: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: De dor și drag – emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă / Radio Timișoara 17.55: Încheiere

20 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă ecumenică 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂZilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6722, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.huAbonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline

Dicționare ale limbii române

FATALISM s. n. Doctrină care consideră că toate evenimentele din viața oamenilor sunt dinainte determinate și că totul se desfășoară sub forța implacabilă a destinului sau a providenței divine. Atitudinea omului fatalist. – Din fr. **fatalisme**.

UMOR

ÎNAINTE TREBUIA SĂ
ALEGI ÎNTR-UN ÎNGINERIE,
MEDICINĂ, DREPT... ACUM?ecranul
nostru

miercuri, 16 octombrie, Duna TV 07.15

miercuri, 16 octombrie, Duna World, ora 13.50

Ideile despre importanța poveștilor în viața omului, despre violența din noi, despre natura dictaturilor sau a dictatorilor, despre responsabilitatea intelectualului în societate, despre exemplul bun arătat... Toate aceste gânduri vor fi adunate într-o singură emisiune, în Ecranul nostru de săptămâna viitoare. Ele au fost culese timp de mai mulți ani, stând de vorbă cu interlocutori onoranți pentru orice jurnalist și public, ca actorul Marcel Iureș, regizorul de teatru Andrei Șerban și scriitorul Mircea Cărtărescu. Realizator: Ștefan Crâsta



ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Președinte: Marius Maghiaru

E-mail: uniuneaculturala@gmail.comWebsite: www.romanul.huAutoguvernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1

Tel./fax: (+36-66) 463-951

Vicepreședinte: Alexandru Finna

E-mail: atru@globonet.huWeb: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72

Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu

Website: <http://szeged.mae.ro>E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Director: Simona Tănăsescu

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.huWeb: www.icr.ro/budapestaInstitutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: szeged@icr.roInstitutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.comWeb: www.romanintezet.huCentrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: info@dokkozpontgyula.hu



Naționalitățile din Ungaria își aleg noile autoguvernări locale, teritoriale și pe țară

13 octombrie 2019, duminică orele 6.00–19.00

Procedura de vot

Pas cu pas, în cabina de votare

1. Confirmați-vă identitatea cu buletinul de identitate, pașaportul sau permisul de conducere valabil, și prezentați-vă cardul de rezidență.

2. Scrieți-vă semnătura pe listele de înregistrare. / Întrucât sunteți cetățean de naționalitate cu drept de vot, semnați și registrul naționalităților.

3. Preluati buletinele de vot și plicul ștampilat în fața Dumneavoastră, și cu acestea intrați într-o cabină de vot liberă.

4. Completați buletinele de vot, după care puneți-le în plic. / Buletinele de vot albe se pun în plicul alb, buletinele verzi se introduc în plicul verde. Plicul verde trebuie neapărat lipit!

5. Plicul se introduce în urna de vot. / Plicurile alb și verde introduceți-le în urna de vot.

A szavazás menete

Lépésről lépésre a szavazóhelyiségben

1



2



3



4



5



Votul valabil

La ce să fiți atenți când completați buletinele de vot?

Votul Dvs. este valabil, dacă buletinul l-ați completat cu pixul.

Verificați cu atenție pentru ce număr de persoane puteți vota.

Votul Dvs. este valabil, dacă ați însemnat cu X sau +.

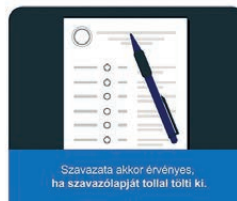
Votul Dvs. nu este valabil, dacă cele două linii nu se intersectează în cerc.

Votul Dvs. nu este valabil, dacă nu completați cercurile.

Votul Dvs. nu este valabil, dacă votați pentru mai multe persoane decât este indicat.

Az érvényes szavazat

Mire figyeljen a szavazólap kitöltésekor?



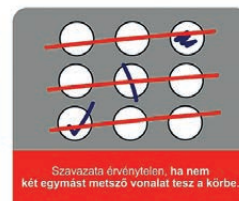
Szavazata akkor érvényes, ha szavazólapját tollal tölti ki.



Figyelmesen olvassa el, legfeljebb hány szavazatot adhat le.



Szavazata akkor érvényes, ha két egymást metsző vonallal, x vagy + jellel szavaz.



Szavazata érvénytelen, ha nem két egymást metsző vonalat tesz a körbe.



Szavazata érvénytelen, ha nem tölti ki a szavazólapját.



Szavazata érvénytelen, ha a megengedettnél több szavazatot ad le.

2019. évi nemzeti önkormányzati választások

3-5
candidați



La alegerile locale puteți vota 3 sau 5 persoane.

A települési nemzeti önkormányzati választáson 3 vagy 5 jelöltre.

2019. évi nemzeti önkormányzati választások

1
listă



La alegerile teritoriale și la cele pe țară puteți vota o singură listă.

a terüeti és az országos nemzeti önkormányzati választáson 1 listára szavazhat.

2019. évi nemzeti önkormányzati választások

Buletinele de vot de culoare verde introduceți-le în plicul verde, lipiți plicul și așezați-l în urne.



A kitöltött zöld szavazólapokat tegye a zöld borítékba és zárja le.

FOAIA
românească

11 octombrie
2019

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2019: 3 luni 1560 forinți; 6 luni 3120 forinți; 1 an 6240 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Cancellaria Primului Ministru (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (București, România).